

Appendix A

| Dataset from the elicitation task | |
|-----------------------------------|---|
| Directional verb | Total VERB-1 tokens/ Total VERB tokens in first- person context |
| #EMAIL | 10 / 10 |
| #FB ‘Facebook’ | 12 / 16 |
| #TEXT | 3 / 3 |
| #VP ‘Videophone’ | 4 / 6 |
| ANALYZE | 15 / 16 |
| ASK | 15 / 16 |
| AWARD | 2 / 2 |
| BAWL-OUT | 13 / 15 |
| BE-FASCINATED-BY | 2 / 5 |
| BEAT | 7 / 8 |
| BEAT+BASE | 2 / 2 |
| BEG | 1 / 11 |
| BITE | 15 / 16 |
| BLAME | 14 / 16 |
| BORROW | 5 / 16 |
| BUST | 9 / 16 |
| BUY | 3 / 16 |
| CALL-BY-LINE | 4 / 8 |
| CALL-BY-PHONE | 16 / 16 |
| CATCH | 2 / 2 |
| CATCH+ENTITY | 0 / 9 |
| CHASE | 0 / 11 |
| CONTACT | 11 / 16 |
| CONTROL | 8 / 15 |
| CONVINCE | 10 / 16 |
| CONVINCE+ENTITY | 9 / 12 |
| COPY | 11 / 15 |
| CRITICIZE | 11 / 15 |
| DEFEAT | 1 / 1 |
| DEFEAT+BASE | 8 / 9 |
| EMAIL | 4 / 6 |
| ENCOURAGE | 9 / 15 |
| EXAMINE | 11 / 16 |
| EXTRACT | 1 / 1 |
| FEED | 12 / 15 |
| FEED+BASE | 1 / 1 |

| | |
|----------------|---------|
| FILM | 5 / 5 |
| FINGERSPELL | 5 / 16 |
| FLIRT | 5 / 12 |
| FORCE | 9 / 10 |
| FORCE+BASE | 6 / 6 |
| GIVE | 15 / 15 |
| HATE | 8 / 12 |
| HELP | 13 / 16 |
| HIRE | 5 / 5 |
| HONOR | 8 / 13 |
| IGNORE | 7 / 15 |
| INFLUENCE | 14 / 16 |
| INFORM | 15 / 15 |
| INSULT | 15 / 15 |
| INUNDATE | 5 / 5 |
| INVITE | 15 / 16 |
| KILL | 9 / 16 |
| KISS | 5 / 11 |
| LEAVE-ALONE | 14 / 16 |
| LOOK-AT | 9 / 11 |
| MOCK | 10 / 16 |
| MOOCH | 5 / 5 |
| OFFER | 7 / 15 |
| ORDER | 14 / 16 |
| OWE | 3 / 16 |
| PAGE | 10 / 13 |
| PAY | 19 / 21 |
| PAY+BASE | 1 / 5 |
| PERSUADE | 1 / 2 |
| PICK-ON | 13 / 15 |
| PICK-OUT | 9 / 11 |
| PICK-UP | 9 / 11 |
| PITY | 16 / 16 |
| PREACH | 7 / 9 |
| RECRUIT | 1 / 1 |
| RECRUIT+ENTITY | 7 / 15 |
| REMIND | 13 / 13 |
| REMIND+ENTITY | 3 / 3 |
| RESPECT | 14 / 16 |
| SAY-NO-TO | 14 / 16 |
| SCOLD | 10 / 12 |

| | |
|----------------|-------------------|
| SELL | 6 / 16 |
| SEND | 18 / 19 |
| SEND+BASE | 3 / 8 |
| SHOW | 11 / 15 |
| SLANDER | 1 / 1 |
| STEAL | 11 / 16 |
| TAKE | 13 / 16 |
| TAKE-ADVANTAGE | 9 / 11 |
| TEACH | 13 / 16 |
| TEASE | 5 / 12 |
| TELL | 13 / 15 |
| TEST | 11 / 16 |
| TEXT-MESSAGE | 3 / 3 |
| THROW | 4 / 4 |
| THROW+BASE | 5 / 7 |
| TORMENT | 5 / 8 |
| TRAIN | 2 / 11 |
| TRUMP | 5 / 5 |
| VISIT | 10 / 14 |
| WARN | 7 / 12 |
| X-GIFT 'give' | 16 / 16 |
| Total | 804 / 1117 |

Appendix B

| Dataset from the Internet | |
|---------------------------|------------------------|
| Directional verb | Total of VERB-1 / VERB |
| ANALYZE | 0 / 9 |
| ASK | 9 / 16 |
| BAWL-OUT | 0 / 1 |
| BE-FASCINATED | 0 / 1 |
| BLAME | 0 / 5 |
| BORROW | 0 / 1 |
| CALL-BY-NAME | 0 / 1 |
| CALL-BY-PHONE | 2 / 3 |
| CALL-ON | 3 / 6 |
| CATCH | 1 / 1 |
| CATCH+ENTITY | 0 / 1 |
| CHASE | 0 / 1 |
| CONTACT | 2 / 11 |
| CONTROL | 0 / 7 |
| CONVINCE | 3 / 3 |
| CONVINCE+ENTITY | 0 / 3 |
| CRITICIZE | 1 / 2 |
| E-MAIL | 1 / 1 |
| ENCOURAGE | 0 / 6 |
| EXAMINE | 0 / 8 |
| FEED | 0 / 4 |
| FILM | 6 / 10 |
| FINGERSPELL | 0 / 1 |
| FLIRT | 1 / 1 |
| GIVE | 6 / 7 |
| HELP | 4 / 7 |
| HIRE | 0 / 8 |
| HONOR | 0 / 1 |
| INFORM | 0 / 16 |
| INSULT | 1 / 3 |
| INUNDATE | 1 / 16 |
| INVITE | 0 / 2 |
| KILL | 0 / 1 |
| LEAVE-ALONE | 0 / 7 |
| LOOK-AT | 17 / 113 |
| OFFER | 3 / 8 |
| PAY-A | 1 / 1 |
| PAY-B | 0 / 1 |

| | |
|-----------------------|-----------------|
| PICK-OUT | 0 / 1 |
| PITY | 0 / 7 |
| PREACH | 0 / 1 |
| REMIND | 4 / 24 |
| REMIND+CL | 0 / 2 |
| RESPECT | 0 / 11 |
| SAY-NO | 3 / 3 |
| SCOLD | 0 / 1 |
| SEND | 3 / 21 |
| SEND+BASE | 0 / 3 |
| SHOW | 4 / 17 |
| TAKE | 2 / 2 |
| TAKE-ADVANTAGE | 0 / 2 |
| TEACH | 2 / 14 |
| TELL | 6 / 18 |
| WARN | 1 / 1 |
| X-GIFT | 0 / 1 |
| Total of verbs | 87 / 424 |

Appendix C

| Dataset from the elicitation task | |
|---|---|
| Height of production for first-person object verb forms | Verb-1 |
| Whole face | FILM-1 (5/5) |
| Upper face | FINGERSPELL-1 (1/5) INUNDATE-1 (1/5) LOOK-AT-1 (2/9) MOCK-1 (1/10) SCOLD-1 (5/10) TEACH-1 (3/13) TEST-1 (3/11) |
| Lower face | #EMAIL-1 (7/10) #FB-1 (7/12) #VP-1 (1/4) ANALYZE-1 (2/15) ASK-1 (5/15) BAWL-OUT-1 (9/13) CALL-BY-PHONE-1 (5/16) CONTACT-1 (3/11) FEED-1 (2/12) FINGERSPELL-1 (4/5) FORCE-1 (1/9) HONOR-1 (1/8) INUNDATE-1 (4/5) LEAVE-ALONE-1 (1/14) LOOK-AT-1 (7/9) MOCK-1 (6/10) 1-PICK-UP (1/9) PITY-1 (7/16) PREACH-1 (7/7) SAY-NO-TO-1 (10/14) SEND-A-1 (5/18) TORMENT-1 (4/5) SCOLD-1 (4/10) 1-TAKE (1/13) TEACH-1 (8/13) TEST-1 (7/11) TRUMP-1 (2/5) |
| Neck (front) | #EMAIL-1 (1/10) #FB-1 (5/12) |

| | |
|--------------|--|
| | ANALYZE-1 (2/15) ASK-1 (3/15) BEAT-1 (4/7) CONTROL-1 (2/8) ENCOURAGE-1 (1/9) FEED-1 (1/12) FLIRT-1 (1/5) FORCE-1 (2/9) HATE-1 (1/8) LEAVE-ALONE-1 (1/14) MOCK-1 (2/10) PAY-1 (1/19) 1-PICK-UP (1/9) SAY-NO-1 (3/14) SEND-A-1 (6/18) STEAL-1 (1/11) TORMENT-1 (1/5) TEACH-1 (2/13) TRUMP-1 (3/5) X-GIFT-1 (1/16) |
| Neck (sides) | CONVINCE-1 (5/10) |
| Collarbone | CONVINCE-1 (5/10) |
| Shoulder | REMIND-1 (13/13) |
| Chest | #EMAIL-1 (2/10) #VP-1 (3/4) ANALYZE-1 (11/15) ASK-1 (7/15) BAWL-OUT-1 (4/9) BEAT-1 (3/7) 1-BORROW (5/5) BUST-1 (9/9) CALL-BY-PHONE-1 (11/16) CONTACT-1 (8/11) CONTROL-1 (6/8) ENCOURAGE-1 (8/9) FEED-1 (9/12) FLIRT-1 (4/5) FORCE-1 (6/9) GIVE-1 (15/15) HATE-1 (7/8) 1-HIRE (5/5) HONOR-1 (7/8) IGNORE-1 (7/7) |

| | |
|---------|---|
| | INFORM-1 (15/15) INSULT-1 (15/15) 1-INVITE (15/15) LEAVE-ALONE-1 (12/14) MOCK-1 (1/10) OFFER-1 (7/7) ORDER-1 (14/14) PAGE-1 (10/10) PAY-1 (18/19) 1-PICK-UP (7/9) PITY-1 (9/16) RESPECT-1 (14/14) SAY-NO-TO-1 (1/14) SCOLD-1 (1/10) SELL-1 (5/5) SEND-A-1 (7/18) 1-STEAL (10/11) 1-TAKE (12/13) TELL-1 (13/13) TEST-1 (1/11) VISIT-1 (9/10) X-GIFT-1 (15/16) |
| Abdomen | None |

Appendix D

Video sources from University of Texas at Austin

ASLonline. 2015. *Babysitting Blunder*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=pAKTzMwvG9c&feature=youtu.be>

ASLonline. 2015. *Career Experiences*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=vjdPoxzI2Z4&feature=youtu.be>

ASLonline. 2015. *Cultural Anecdote: Gym*. Retrieved from:
https://www.youtube.com/watch?v=_uOpXGJYUcc&feature=youtu.be

ASLonline. 2015. *Froggie Story*. Retrieved from: <https://www.youtube.com/watch?v=JuuH9JXE-5c&feature=youtu.be>

ASLonline. 2015. *Games: Poker*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=NgethUZ2hCM#action=share>

ASLonline. 2015. *Mafia Joke*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=bsaJLywU7b0&feature=youtu.be>

ASLonline. 2015. *Renny's ASL Class*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=NGCYhSATsVw&feature=youtu.be>

ASLonline. 2015. *World Traveling and Cultures*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=I8mvq9xZHTc&feature=youtu.be>

Public video blogs

ASLized! 2013. *Deaf Schools*. Retrieved from:
<http://www.youtube.com/watch?v=mkwYHheJQVw>

ASLized! 2014b. *Kelby Brick, 'How I met Jill'*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=RVDivUCvRY8>

ASLized! 2017. *ASL in Academic Settings: Language Features*. Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=VX18-4m-EN0>

Baer, Joey. 2013a. *ASDB #1 Vlog: Need your help*. Retrieved from:
<http://www.youtube.com/watch?v=23k5A7k-GZ4>

Baer, Joey. 2013b. *ASDB Vlog #2*. Retrieved from:
http://www.youtube.com/watch?v=juMljMsgrO0&list=PLSzFJLOBtwnFdXqYf5UnBa9CF3_34ZDCR

Baer, Joey. 2013c. *ASDB #4 Vlog: We must hold ENTIRE board accountable*. Retrieved from:
http://www.youtube.com/watch?v=9U6gaEM6DpE&list=PLSzFJLOBtwnFdXqYf5UnBa9CF3_34ZDCR

Baer, Joey. 2013d. *ASBD #6 Vlog: Fight Continues for Social Justice*. Retrieved from:

http://www.youtube.com/watch?v=VJjUOZorVHk&list=PLSzFJLOBtwnFdXqYf5UnBa9CF3_34ZDCR

Baer, Joey. 2013e. *Stop sim-com! Or am I mistaken?* Retrieved from:
https://www.youtube.com/watch?v=qr2lFaJEh_I

Baer, Joey. 2013f. *A follow up on my previous "stop sim-com" vlog.* Retrieved from:
https://www.youtube.com/watch?v=6NHULv-QI_o

Facundo Element. 2013. *Power.* Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=nsZYduJnMSg&feature=youtu.be>

Harris, Raychelle. 2017. *ASL in Academic Settings: Language Features.* Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=VX18-4m-EN0>

Lentz, Ella Mae. 2009. *Dishonoring English and ASL.* Retrieved from:
<http://www.youtube.com/watch?v=C9rnpCW4e-w>

Lentz, Ella Mae. 2013a. *2013 Rally at the AGBAD LSL Symposium - Los Angeles.* Retrieved from: https://www.youtube.com/watch?v=IbukxYg_eQ

Lentz, Ella Mae. 2013b. *MBHD2013 & Stanford Initiative to Cure Hearing Loss.* Retrieved from:
https://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=vpjJ-0KuhBM#at=15

NADvlogs. 2011. *Deaf Schools in Crisis.* Retrieved from:
<http://www.youtube.com/watch?v=t386fjyHvkE>

National Interpreter Education Circle. 2013. *A Deaf Take on Music.* Retrieved from:
<https://vimeo.com/68906742>

Street Leverage. 2012. *Trudy Suggs: Deaf Disempowerment and Today's Interpreter.* Retrieved from:
https://www.youtube.com/watch?v=pDSNKRaoMo8&list=PLSzFJLOBtwnFdXqYf5UnBa9CF3_34ZDCR

T. S. Writing. 2016. *Awkward Salary Requests.* Retrieved from: <http://tswriting.com/awkward-salary-requests/>

Virtual Deaf Chuch. 2014. *I have become an Atheist.* Retrieved from:
<https://www.youtube.com/watch?v=x1q3GiTJzfM>